



- RP/s** Kulturihistoriallisesti ja puutarhateoksen kannalta arvokas siirtolapuutarha-alue, jolla ympäristö säilytetään. Alueella olevien rakennusten, tyyppimökkien, palstojen ja yhteisalueiden kulturihistoriallisesti, rakennustieteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta arvokkaita ominaispiirteitä tulee säilyttää ja palauttaa alkuperäisten suunnitteluperiaatteiden mukaisesti. Uudisrakennusten tulee miittasuhteiltaan, tyyliltään ja materiaalleiltaan sopeutua alueen maisemakuvaan ja perinteiseen rakennuskantaan.
- Kulturihistoriikki ja for trädgårdsrösten värdefull kolonitradgärdsområde, där miljön bevaras. De kulturhistoriska, arkitektoniska och landskapskulturella värdena i byggnaderna, kolonistugorna, gårdarna och kolonitornerna på området skall bevaras och återställas enligt ursprungliga planeringsprinciper. Nybyggnad bör till proportioner, stil och material passa ihop med områdets landskap och traditionella byggnadsbestånd.
- 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.  
 Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.  
 Osa-alueen raja.  
 Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.  
 Riisi merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.  
 Kaupungin- tai kunnanosan numero.  
 Kadun, tien, kataukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.  
 Rakennusoikeus kerrosalanelömitreinä.  
 Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.  
 Rakennusala.  
 Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen tai saunan.  
 Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.  
 Nuoli osoittaa katon lappaan suunnan.  
 Nuoli osoittaa rakennusalan ulvon, johon rakennus on rakennettava kiinni.  
 Leikkä- ja oleskelualueeksi varattava alue, joka on osa kulturihistoriallisista kokonaisuusmittelmia.  
 Pelikenttä varten varattava alue, joka on osa kulturihistoriallisista kokonaisuusmittelmia.  
 Pääosin avoimena säilytettävä istutettava palstan osa, jolle saa rakentaa vain kasvihuoneen. Kasvihuoneen enimmäiskokoa on 6 m<sup>2</sup> ja korkeus enintään 2,2 m.  
 Säilytettävä/palautettava puurivi.  
 Säilytettävä/palautettava hedeimäpuu enimmäiskorkeus 4 m.  
 Säilytettävä/palautettava leikattu pensassaite.  
 Poritt RP/s-alueella on sijoitettava kohtien 0. Poritt tulee pitää avoimena 1,5-15,8 välisenä aikana klo 9-21 ja liikkuminen yleisillä alueilla tulee tällöin sallia.  
 Palautettava istuskeluviivensyy.  
 Katu.  
 Hidaskatu.  
 Yleisele jalankululle varattu alueen osa.  
 Pysäköintipaikka, max 38 bp.  
 Maanalaisista johtoa varten varattu alueen osa.  
 Suojeltava rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa purkaa ilman rakennuslautakunnan lupaa. Rakennuslautakunta voi myöntää luvan purkamiseen vain jos siihen on pakottava syy.  
 Historiallisesti ja rakennustieteellisesti arvokas rakennus, jota ei saa purkaa eikä siinä saa suorittaa sellaisia muutoksia ja lisärakentamista, jotka turmelisivat julkisivujen, vesikaton tai sisätilojen historiallisia tai rakennustieteellisiä arvoja tai ominaispiirteitä. Rakennuksen myöhemmin tehty laajennus tulee purkaa ja rakennus palauttaa alkuperäiseen asuunsa. Alkuperäiset rakennusosat tulee säilyttää tai restauroida. Paviljonkiin liittyvän lisärakennuksen korkeus ei saa ylittää alkuperäisen paviljongin korkeutta.  
 Purouoma ja siihen liittyvät reunat alueet tulee toteuttaa rakennustapaohjeissa olevien suunnitteluperiaatteiden mukaisesti.
- Linje 2 m utanför planområdets gräns.  
 Kvarters-, kvarterarels- och områdesgräns.  
 Gräns för delområde.  
 Rigtigande gräns för område eller del av område.  
 Rytigvande gräns för område eller del av område.  
 Ryss på beteckning anger att teckningen slopas.  
 Stadsdels- eller kommunalsnummer.  
 Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.  
 Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.  
 Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.  
 Byggnadsyta.  
 Byggnadsyta där ekonomibygnad eller bastu får byggas.  
 Linje som anger taknockens riktning.  
 Pilen anger takfaltes riktning.  
 Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska byggas.  
 För lek och utövande reserverad del av område, som är del av kulturhistorisk komposition.  
 För spelplan reserverad del av område, som är del av kulturhistorisk komposition.  
 Planterad del av lott, som skall hållas öppen där oimårt får byggas ett växthus. Växthus får vara max 6 m<sup>2</sup> stora och höjden max 2,2 m.  
 Trädrad som bör bevaras/återställas.  
 Max 4 m högt fruktträd som bör bevaras/återställas.  
 Tuktade buskar som bör bevaras/återställas.  
 Portarna till RP/s-området bör placeras på med 0 angivna ställen och hållas öppna 1,5-15,8 och då bör gångrätk på allmänna områden tillåtas kl. 9-21.  
 Bereså som bör restaureras.  
 Gata.  
 Lågfartragsgata.  
 För allmän gångfrik reserverad del av område.  
 Parkeringsplats, max 38 bp.  
 För underjordiskt ledning reserverad del av område.  
 Byggnad som bör skyddas. Byggnad eller del därav får inte rivas utan byggnadsnämndens tillstånd. Denna kan ge tillstånd till rivning endast om det finns vingarade skäl 9-21.  
 Historisk eller arkitektoniskt värdefull byggnad som ej får rivas och där ej får utföras sådana ändringar och tillbyggnadsarbeten som förstör fasaderna, yttertakets eller interiörernas historiska eller arkitektoniska värde eller stil. Senare tillbyggnader bör rivas och byggnadens ursprungliga skick återställas. Originala byggnadsdelar bör bevaras och restaureras. Tillbyggnad till paviljongen bör reverseras med träd och får ej vara högre än den ursprungliga paviljongen.  
 Bäckfåran och dess brinkar bör byggas enligt planeringsprinciperna i byggnadsdirektiven.
- RP/s-område:**  
 Rakennusalueella rakennuskohteita on 30 k-m<sup>2</sup>. Palstalle rakennettavan tyyppimökin kerrosala saa olla enintään 26 m<sup>2</sup> ja sen tulee olla rakennusvirvoimien hyväksymän tyyppimökin mukainen. Mokin leikkimäkeille saa rakentaa leikkimökin tai vajan, joka lasketaan mukaan rakennusoikeuteen.  
 Tyyppimökkien julkisivumateriaalina on käytettävä peittomaalattua pystysilmälauttusta. Tyyppimökkien on oltava riittävä suuntaiset huopakattaiset harjakatot, kattokaltevuus on 14,5. Harjakorkeus saa olla enintään 3,3 m:n pinnasta mitattuna. Tyyppimökin enimmäiskorkeus alapohjan alipinnasta katon harjan saa olla 3,0 m. Rivestäiden ukonema saa olla enintään 20 cm ja niiden alapinta tulee laudoittaa umppeen. Tyyppimökit on perustettava 30 cm korkean avokallan varaan.  
 Siirtolapuutarhamökit on tarkoitettu kesäkäyttöön. Mökkejä ei saa liittää vesijohto viemäriverkostoon, eikä niihin saa asentaa koneellista ilmanvaihtoa.  
 Alueen rakennusten ja rakennelmien tulee olla puurakenteisia ja julkisivujen tulee olla peittomaalattua laadun. Hirtti ei saa käyttää rakennusmateriaalina. Rakennuksia ja rakennelmia ei saa rakentaa kiinni toisiinsa. Kallareiden rakentaminen on kielletty.  
 Rakennusten julkisivu- ja kulkuväylien toteuttamiseksi tulee käyttää alkuperäisiä tai niiltä vastaavia materiaaleja. Säilyneiden alkuperäisten rakennusosien käyttöä tulee suosia.  
 Siirtolapuutarha-alueita ympäröivän aidan on oltava enintään 2 m korkeaa leikattua pensassaitea.  
 Yleisten käytävien, kenttien ja aukoiden pintamateriaalin on oltava harmaata kivituhkaa. Käytävien risteyksissä kulmat on pyöristetty lukuun ottamatta sisäänkäyntiosia.  
 RP/s-alueella ei saa käyttää betonikiviä tai asfalttia pintarakenteina.  
 Yleisellä puisto- ja viikkokäytölle tulee säilyttää / palauttaa alkuperäisiä kasvialueita sekä akuperäiset sommitelu- ja istutusperiaatteet.  
 Palstat tulee rajata yleisistä käytävistä enintään 1,2 m korkealla perennat- tai pensasistutuksella.
- Pä RP/s-område:**  
 Byggnätten per lott är 30 m<sup>2</sup> vy. Typstuga som byggas på lotten får vara max 26 m<sup>2</sup> vy. och den bör följa den typstuga som byggnadsnämndens godkända. Dessutom får på lotten byggas en lekstuga eller bad som inräknas i byggnadsrätten.  
 Fasadmaterialet i typstugorna bör vara täckmålad slående lockpanel. Typstugorna bör ha lämpliga takkonstruktionsformer. Takutningarna är 14,5. Taknocken får vara högst 3,3 m över marknivån. Typstugans maxhöjd höjd är 3,0 m från bjälklagets nedre yta till taknocken. Takfästet får vara max 20 cm djupa och den nedre ytan bör täckas med brädfloring. Typstugorna bör ha en 30 cm hög pelargrund.  
 Kolonistugorna är avsedda för sommarbruk. Stugorna får ej anslutas till vatten och avloppsanätet och maskinell ventilation är förbjuden.  
 Läder eller lekstuga som byggas på lotten får vara max 2,0 x 3,8 m och takhöjden max 2,5 m över marknivån. Läder eller lekstuga får ej byggas framför stugans gavel.  
 Byggnader och konstruktioner bör vara av trä och fasaderna vara täckmålad. Man får ej byggas med rundbå. Byggnader och konstruktioner får ej byggas samman. Källare är förbjudna.  
 Vid reparation av fasader bör originalt eller motsvarande material användas. Ursprungliga byggnadsdelar borde återanvändas.  
 Staketet runt kolonitradgården bör vara en max. 2,0 m hög tuktad häck.  
 Byggnadsmaterial i allmänna gångar, planer och platser bör vara grått stensidigt. Hören i gångarnas korsningar bör avrundas utom på huvudingångens mittelgång.  
 På RP/s-område tillås inte betongsten eller asfalt som ytmaterial.  
 På allmän parkozon bör ursprungliga växtarter samt kompositioner- och planeringsprinciper bevaras/återställas.  
 Lotterna bör avgränsas mot allmänna gångar med en max. 1,2 m hög perennat- eller bushäck.

**HELSINKI HELSINGFORS**

**VALLILAN SIIRTOLAPUUTARHA**  
 22 kaupunginosaa, Vallila  
 Siirtolapuutarha-alue ja katualue  
 Asemakaava 1:500  
 Puistoalue  
 Asemakaavan muutos 1:500

**VALLILAN KOLONITRÄDGÅRD**  
 22 stadsdelen, Vallila  
 Kolonitradgärdsområde och gatuumråde  
 Detaljplan 1:500  
 Parkområde  
 Detaljplaneändring 1:500